

More Information



- NL Meer informatie
- SV Mer information
- NO Mer informasjon
- DA Flere oplysninger
- FI Lisää tietoja
- EL Περισσότερες πληροφορίες



www.xerox.com/office/6121MFPsupport
www.xerox.com/msds (U.S./Canada)
www.xerox.com/environment_europe
www.xerox.com/office/businessresourcecenter

www.xerox.com/office/6121MFPsupport

- EN • **Printer drivers and utilities**
- **Quick Start Tutorials**
- **User manuals and instructions**
- **Online Support Assistant**
- **Safety specifications (in User Guide)**

- NL • Printerstuurprogramma's en hulpprogramma's
- Zelfstudievideo's om snel aan de slag te gaan
- Gebruikershandleidingen en instructies
- Online Support-assistent
- Veiligheidsspecificaties (in de **Gebruikershandleiding**)

- SV • Skrivardrivrutiner och verktyg
- Snabbstartguider
- Användarhandledningar och instruktioner
- Online Support Assistant (Övriga supportsidor)
- Säkerhetsspecifikationer (i **Användarhandbok**)

- NO • Skriverdrivere og verktøy
- Hurtigopplæring
- Brukerhåndbøker og instruksjoner
- Online Support Assistant (assistent for elektronisk støtte)
- Sikkerhetsspesifikasjoner (i **User Guide**)

- DA • Printerdrivere og værktøjer
- Øvelser til hurtig start
- Betjeningsvejledninger og instruktioner
- Online Support Assistant (Hjælp til online support)
- Sikkerhedsspecifikationer (i **betjeningsvejledningen**)

- FI • Tulostinajurit ja apuohjelmat
- Pika-aloitushjeet
- Käyttöoppaat ja ohjeet
- Online Support Assistant (Online-tuki)
- Turvallisuustiedot (**User Guide** -oppaassa)

- EL • Οδηγοί εκτυπωτή και βοηθητικά προγράμματα
- Εκπαιδευτικά σεμινάρια για άμεση έναρξη
- Εγχειρίδια χρήστη και οδηγίες
- Online Support Assistant (Ηλεκτρονική τεχνική υποστήριξη)
- Προδιαγραφές ασφαλείας (στο *Εγχειρίδιο χρήστη*)

www.xerox.com/msds (U.S./Canada)

www.xerox.com/environment_europe

EN Material Safety Data Sheets

- NL Gegevensbladen over materiaalveiligheid

- SV Materialsäkerhetsdatablad

- NO HMS-datablader

- DA Sikkerhedsdata

- FI Materiaalien turvallisuustiedot

- EL Φύλλα δεδομένων ασφάλειας υλικού

www.xerox.com/office/businessresourcecenter

EN Templates, tips, and tutorials

- NL Sjablonen, tips en zelfstudies (Engelstalig)

- SV Mallar, tips och självstudier (endast på engelska)

- NO Maler, tips og opplæringsprogrammer (bare på engelsk)

- DA Skabeloner, tips og øvelser (kun på engelsk)

- FI Malleja, vihjeitä ja tutoriaaleja (vain englanninkielellä)

- EL Πρότυπα, συμβουλές και εκπαιδευτικά σεμινάρια (Μόνο στα Αγγλικά)

Phaser® 6121MFP Multifunction Printer



Phaser® 6121MFP Quick Use Guide

EN English

- NL **Nederlands** Beknopte Gebruikshandleiding
- SV **Svenska** Snabbreferensguide
- NO **Norsk** Hurtigstart
- DA **Dansk** Hurtig betjeningsvejledning
- FI **Suomi** Pikaopas
- EL **Ελληνικά** Συνοπτικός οδηγός χρήσης



EN Contents

- NL Inhoudsopgave
- SV Innehåll
- NO Innhold
- DA Indholdsfortegnelse
- FI Sisällys
- EL Περιεχόμενα

EN Printer Tour 1

- NL Kennismaking met de printer
- SV Skrivargenomgång
- NO Bli kjent med skriveren
- DA Oversigt over printer
- FI Tulostimen esittely
- EL Γνωριμία με τον εκτυπωτή

EN Printing 4

- NL Afgedruken
- SV Utskrift
- NO Skrive ut
- DA Udskrivning
- FI Tulostus
- EL Εκτύπωση

EN Copying 6

- NL Kopiëren
- SV Kopiering
- NO Kopiere
- DA Kopiering
- FI Kopiointi
- EL Αντιγραφή

EN Scanning 8

- NL Scannen
- SV Skanning
- NO Skanne
- DA Scanning
- FI Skannaus
- EL Σάρωση

EN Faxing 12

- NL Faxen
- SV Faxning
- NO Fakse
- DA Fax
- FI Faksaus
- EL Φαξ

EN Troubleshooting 15

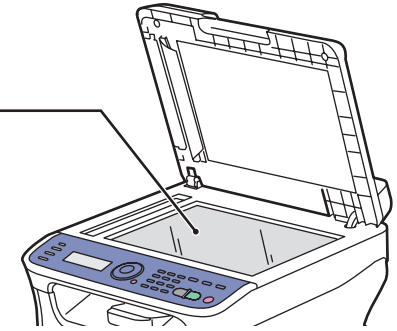
- NL Problemen oplossen
- SV Felsökning
- NO Løse problemer
- DA Fejlfinding
- FI Vianetsintä
- EL Αντιμετώπιση προβλημάτων

EN Printer Tour

- NL Kennismaking met de printer
- SV Skrivargenomgång
- NO Bli kjent med skriveren
- DA Oversigt over printer
- FI Tulostimen esittely
- EL Γνωριμία με τον εκτυπωτή

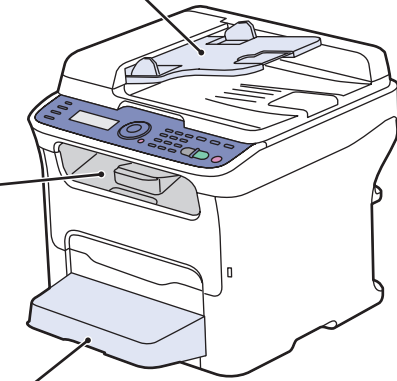
EN Scanner

- NL Scanner
- SV Skanner
- NO Skanner
- DA Scanner
- FI Skanneri
- EL Σαρωτής



EN Automatic Document Feeder (ADF)

- NL Automatische documentinvoer
- SV Automatisk dokumentmatare
- NO Automatisk originalmater
- DA Automatisk dokumentfremfører
- FI Originaalien syöttölaite
- EL Αυτόματος τροφοδότης εγγράφων



EN Output Tray

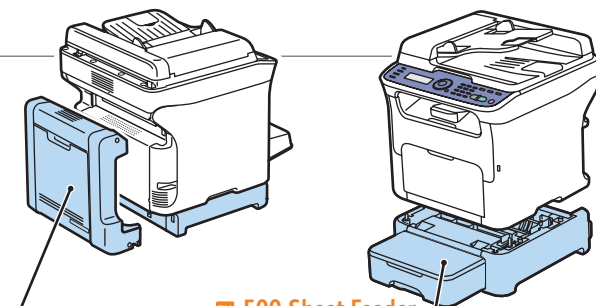
- NL Uitvoerlade
- SV Utmatningsfack
- NO Mottaker
- DA Udfaldsbakke
- FI Luonutuslusta
- EL Δίσκος εξόδου

EN Tray 1

- NL Lade 1
- SV Fack 1
- NO Magasin 1
- DA Magasin 1
- FI Alusta 1
- EL Δίσκος 1

EN Options

- NL Opties
- SV Tillbehör
- NO Tilleggsutstyr
- DA Tilbehør
- FI Lisälaitteet
- EL Προαιρετικά εξαρτήματα

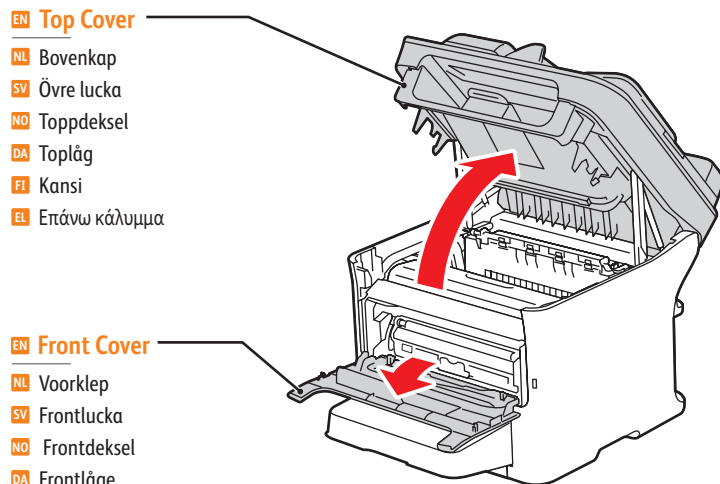


EN Duplex Unit

- NL Duplexeenheid
- SV Duplexenhet
- NO Tosidigmodul
- DA Duplexmodul
- FI Kaksipuolisyksikkö
- EL Μονάδα Duplex

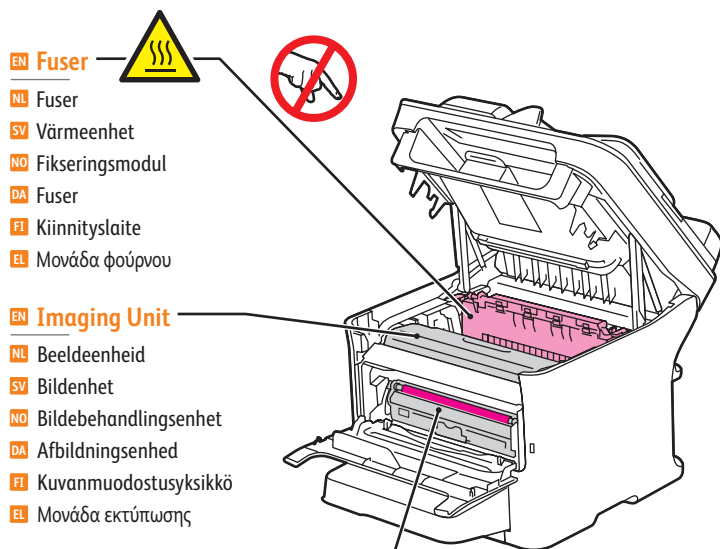
EN 500-Sheet Feeder

- NL Invoerlade voor 500 vel
- SV Arkmatare för 500 ark
- NO 500-arks mater
- DA 500-arksfremfører
- FI 500 arkin paperialusta
- EL Τροφοδότης 500 φύλλων



- EN Top Cover**
NL Bovenkap
SV Övre lucka
NO Toppdeksel
DA Topplåg
FI Kanssi
EL Επάνω κάλυμμα

- EN Front Cover**
NL Voorklep
SV Frontlucka
NO Frontdeksel
DA Frontlåg
FI Etulevy
EL Μπροστινό κάλυμμα



- EN Fuser**
NL Fuser
SV Värmeenhet
NO Fikseringsmodul
DA Fuser
FI Kiinnityslaite
EL Μονάδα φούρνου

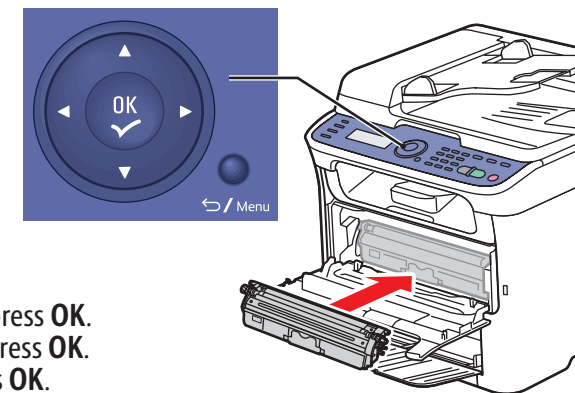
- EN Imaging Unit**
NL Beeldeenheid
SV Bildenhet
NO Bildebehandlingsenhet
DA Afbildningsenhed
FI Kuvanmuodostusyksikkö
EL Μονάδα εκτύπωσης

- EN Toner Cartridges**
NL Tonercassettes
SV Tonerkassetter
NO Fargepulverkassetter
DA Tonerpatroner
FI Värikasetit
EL Κασέτες γραφίτη



Replace Toner Cartridges

- NL** Tonercassettes vervangen
SV Byta ut tonerkassetter
NO Bytte fargepulverkassetter
DA Udskiftning af tonerpatroner
FI Vaihda värikasetit
EL Αντικαταστήστε τις κασέτες γραφίτη



Selecting toner for replacement

1. Press **Menu** button.
2. Scroll to **Replace Toner**, press **OK**.
3. Scroll to **Toner Change**, press **OK**.
4. Scroll to select color, press **OK**.

Te vervangen toner selecteren

1. Druk op **Menu**
2. Blader naar **Toner vervangen** en druk op **OK**
3. Blader naar **Tonerwijziging** en druk op **OK**
4. Blader naar de gewenste kleur en druk op **OK**

Välja toner för byte

1. Tryck på **Menu**-knappen
2. Bläddra till **Byt ut toner** och tryck på **OK**
3. Bläddra till **Tonerbyte** och tryck på **OK**
4. Välj en färg genom att bläddra och trycka på **OK**

Velge hvilket fargepulver som skal byttes

1. Trykk på **Menu**.
2. Rull til **Replace Toner**, og trykk på **OK**.
3. Rull til **Toner Change**, og trykk på **OK**.
4. Rull for å velge farge, og trykk på **OK**.

Vælg de tonerpatroner, der skal udskiftes

1. Tryk på knappen **Menu**
2. Rul til **Udskift toner** og tryk på **OK**
3. Rul til **Tonerudskriftning** og tryk på **OK**
4. Rul gennem listen for at vælge farve, og tryk på **OK**

Vaihdeettavan värikasetin valitseminen

1. Paina **Menu**-näppäintä
2. Valitse vieritysuolilla **Replace Toner** ja paina **OK**
3. Valitse vieritysuolilla **Toner Change** ja paina **OK**
4. Valitse vieritysuolilla väriaineen väri ja paina **OK**

Επιλογή γραφίτη για αντικατάσταση

1. Πατήστε το πλήκτρο **Menu**
2. Μεταβείτε στην επιλογή **Replace Toner** και πατήστε **OK**
3. Μεταβείτε στην επιλογή **Toner Change** και πατήστε **OK**
4. Πραγματοποιήστε κύλιση για να επιλέξετε χρώμα και πατήστε **OK**

www.xerox.com/office/6121MFPsupplies

For ordering supplies, contact your local reseller, or visit the **Xerox Supplies** website.

NL Als u verbruiksartikelen wilt bestellen, neemt u contact op met uw plaatselijke leverancier of bezoekt u de website met **Xerox-verbruiksartikelen**.

SV Om du vill beställa tillbehör kan du kontakta din lokala återförsäljare eller besöka webbplatsen för **Xerox-tillbehör**.

NO Hvis du vil bestille forbruksartikler, kan du kontakte den lokale forhandleren eller gå til nettstedet for **rekvisita fra Xerox**.

DA Hvis du vil bestille forbrugsstoffer, skal du kontakte din lokale forhandler eller gå til webstedet **Xerox-forbrugsstoffer**.

FI Halutessasi tilata tarvikkeita ota yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään tai käy Xeroxin **Tarvikkeet**-verkkosivulla.

EL Για να παραγγείλετε αναλώσιμα, επικοινωνήστε με τον τοπικό αντιπρόσωπο της Xerox, ή επισκεφθείτε τον ιστότοπο **Αναλώσιμων της Xerox**.

Control Panel

- NL Bedieningspaneel
- SV Kontrollpanel
- NO Kontrollpanel
- DA Betjeningspanel
- FI Ohjauspaneeli
- EL Πίνακας ελέγχου

Displays the Address Book

- NL Geeft het adresboek weer
- SV Visar adressboken
- NO Viser adresseboken
- DA Viser adressebogen
- FI Näyttää osoitteiston
- EL Εμφανίζει το Βιβλίο διευθύνσεων

Recalls the last fax number or inserts a pause

- NL Haalt het laatste faxnummer op of voegt een pauze in
- SV Hämtar det senaste faxnumret eller infogar en paus
- NO Henter frem det siste faksnummeret eller setter inn en pause
- DA Ringer igen til det sidste faxnummer eller indsætter en pause
- FI Toistaa viimeksi valitun faksinumeron tai lisää numeroon tauon
- EL Εκτελεί επανάκληση του τελευταίου αριθμού φαξ ή εισάγει μια παύση

Scrolls up

- NL Bladert omhoog
- SV Bläddrar uppåt
- NO Ruller opp
- DA Ruller op
- FI Vierittää valikkoa ylöspäin
- EL Εκτελεί κύλιση προς τα πάνω

Moves cursor left

- NL Verplaatst de cursor naar links
- SV Flyttar markören åt vänster
- NO Flytter markøren mot venstre
- DA Flytter markøren til venstre
- FI Siirtää osoitinta vasemmalle
- EL Μετακινεί το δρομέα προς τα αριστερά

Scrolls down

- NL Bladert omlaag
- SV Bläddrar nedåt
- NO Ruller ned
- DA Ruller ned
- FI Vierittää valikkoa alaspäin
- EL Εκτελεί κύλιση προς τα κάτω

Disables a connected phone

- NL Schakelt een aangesloten telefoon uit
- SV Kopplar bort en ansluten telefon
- NO Deaktiverer en tilkoplest telefon
- DA Inaktiverer en tilsluttet telefon
- FI Poistaa käytöstä laitteeseen liitetyn puhelimen
- EL Απενεργοποιεί ένα συνδεδεμένο τηλέφωνο

Selects a menu item

- NL Selecteert een menu-optie
- SV Väljer ett menyalternativ
- NO Velger et menyelement
- DA Vælger en indstilling i menuen
- FI Valitsee kohteen valikosta
- EL Επιλέγει ένα στοιχείο μενού

Moves cursor right

- NL Verplaatst de cursor naar rechts
- SV Flyttar markören åt höger
- NO Flytter markøren mot høyre
- DA Flytter markøren til højre
- FI Siirtää osoitinta oikealle
- EL Μετακινεί το δρομέα προς τα δεξιά

Alphanumeric keypad

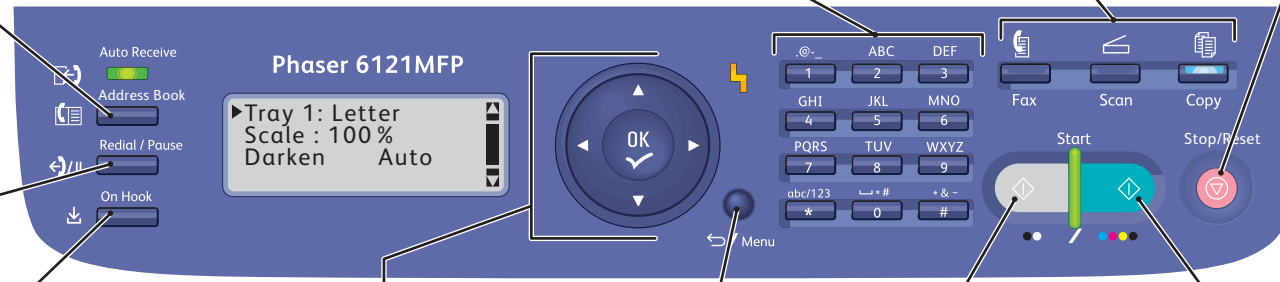
- NL Alfnumeriek toetsenpaneel
- SV Alfnumerisk knappsats
- NO Alfnumerisk tastatur
- DA Alfnumerisk tastatur
- FI Kirjain- ja numeronäppäimistö
- EL Αλφαριθμητικό πληκτρολόγιο

Selects a function.

- NL Selecteert een functie
- SV Väljer en funktion
- NO Velger en funksjon
- DA Vælger en funktion
- FI Valitsee toiminnon
- EL Επιλέγει μια λειτουργία

Cancels the current job, or returns to defaults.

- NL Annuleert de huidige opdracht of keert terug naar standaardwaarden
- SV Avbryter det aktuella jobbet eller återställer standardinställningarna
- NO Avbryter gjeldende jobb eller går tilbake til standardinnstillingene
- DA Annullerer den aktuelle opgave eller går tilbage til standardindstillinger
- FI Peruuttaa käynnissä olevan työn tai palauttaa oletusasetukset
- EL Ακυρώνει την τρέχουσα εργασία, ή επαναφέρει τις προεπιλογές



Starts a black and white job

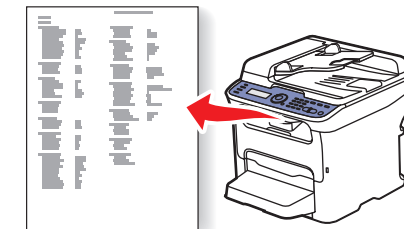
- NL Start een zwart/wit-opdracht
- SV Startar ett svartvitt jobb
- NO Starter en jobb i sort-hvitt
- DA Starter en sort/hvid opgave
- FI Käynnistää mustavalkotyön
- EL Εκτελεί έναρξη μιας ασπρόμαυρης εργασίας

Starts a color job

- NL Start een kleurenopdracht
- SV Startar ett färgjobb
- NO Starter en jobb i farger
- DA Starter en farveopgave
- FI Käynnistää värityön
- EL Εκτελεί έναρξη μιας έγχρωμης εργασίας

Enters the System Menu or goes up one menu level

- NL Opent het menu Systeem of gaat een menuniveau omhoog
- SV Öppnar Systemmeny eller går upp en menynivå
- NO Går til systemmenyen eller går opp ett menynivå
- DA Åbner systemmenuen eller går et menuniveau op
- FI Tuo näkyviin järjestelmävalikon tai edellisen valikkotason
- EL Εμφανίζει το μενού συστήματος ή ανεβαίνει κατά ένα επίπεδο μενού

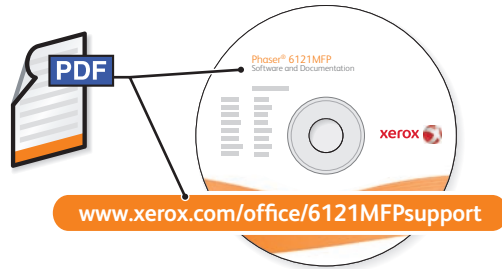


To print a Menu Map, press the Menu button, and then OK.

- NL Druk op Menu om een menuschema af te drukken en druk dan op OK.
- SV Tryck på Menu-knappen och sedan på OK om du vill skriva ut en menykarta
- NO Hvis du vil skrive ut en menyoversikt, trykker du på Menu og deretter OK.
- DA Tryk på Menu og OK for at udskrive en menuoversigt
- FI Jos haluat tulostaa valikkokartan, paina Menu-näppäintä ja sitten OK-näppäintä
- EL Για να εκτυπώσετε ένα χάρτη μενού, πατήστε το πλήκτρο Menu και μετά OK

EN Printing

- NL Afdrukken
- SV Utskrift
- NO Skrive ut
- DA Udskrivning
- FI Tulostus
- EL Εκτύπωση



To learn about advanced printing techniques, see the **Printing** chapter in the **User Guide**.

Click the **Recommended Media List** link for a complete list of media for your printer.

NL Voor informatie over geavanceerde afdruchtechnieken raadpleegt u het hoofdstuk **Afdrukken** in de **Gebruikershandleiding**.

Klik op de link **Recommended Media List** (lijst met aanbevolen media) voor een volledige lijst met aanbevolen media voor uw printer.

SV Mer information om avancerade utskriftstekniker finns i kapitlet **Utskrift** i **Användarhandbok**.

Klicka på länken **Recommended Media List** (Lista över rekommenderade medier) om du vill se en fullständig lista över medier för skrivaren.

NO Hvis du vil ha informasjon om avanserte utskriftsteknikker, kan du se i kapitlet **Printing** i **User Guide**.

Klikk på koplingen **Recommended Media List** (liste over anbefalt utskriftsmateriale) hvis du vil ha en fullstendig liste over utskriftsmateriale for skriveren.

DA Hvis du vil vide mere om avancerede udskrivningsteknikker, skal du gå til kapitlet **Udskrivning** i **betjeningsvejledningen**.

Klik på hyperlinket **Recommended Media List** (liste over anbefalet papir) for at se en liste over det papir og materiale, der kan anvendes i din printer.

FI Jos haluat lisätietoja tulostamisesta, katso **User Guide** -oppaan lukua **Printing**.

Jos haluat nähdä luettelon kaikista tulostimeen sopivista papereista, napsauta linkkiä **Recommended Media List**.

EL Για πληροφορίες σχετικά με τις προηγμένες τεχνικές εκτύπωσης, ανατρέξτε στο κεφάλαιο **Εκτύπωση** στο **Εγχειρίδιο χρήστη**.

Πατήστε στο σύνδεσμο **Recommended Media List** (Κατάλογος συνιστώμενων μέσων εκτύπωσης) για μια πλήρη λίστα των μέσων εκτύπωσης που συνιστώνται για τον εκτυπωτή σας.

EN Supported Papers

- NL Ondersteunde papersoorten
- SV Papper som stöds
- NO Papir som støttes
- DA Understøttet papir
- FI Tuettut paperit
- EL Υποστηριζόμενα είδη χαρτιού

Automatic Document Feeder

- 60 – 128 g/m² (16 – 34 lb. Bond)
- W: 140– 216 mm (5.5 – 8.5 in.)
- H: 148 – 356 mm (5.83 – 14 in.)

Tray 1

- 60 – 200 g/m² (16 – 53 lb. Bond/ 50 – 75 lb. Cover)
- Statement5.5 x 8.5 in.
- Executive7.25 x 10.5 in.
- UK Quatro8.0 x 10.0 in.
- Gov. Letter8.0 x 10.5 in.
- Foolscap8.0 x 13.0 in.
- Letter8.5 x 11.0 in.
- Letter Plus8.5 x 12.69 in.
- Gov. Legal8.5 x 13.0 in.
- Legal8.5 x 14.0 in.
- A5148 x 210 mm
- B5 ISO176 x 250 mm
- A4210 x 297 mm
- SP Folio210 x 330 mm

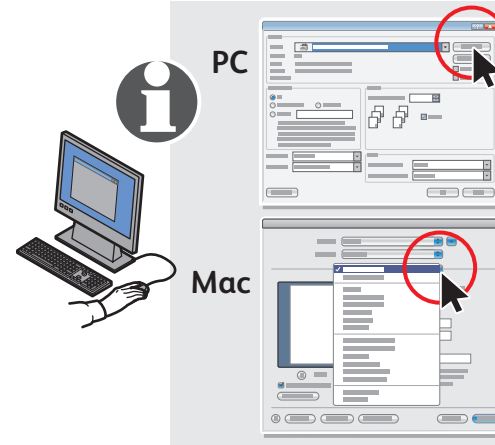
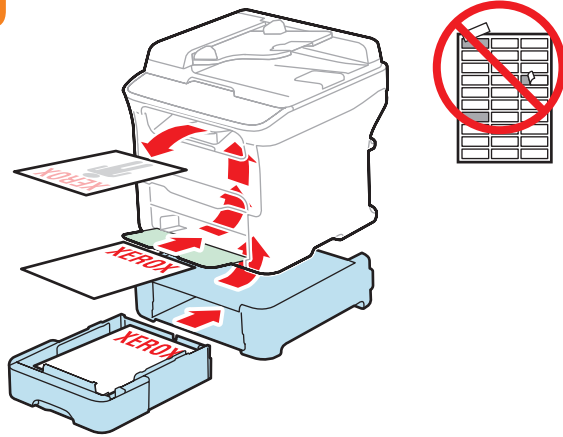
Tray 2

- 60 – 90 g/m² (16 – 24 lb. Bond)
- Letter8.5 x 11.0 in.
- A4210 x 297 mm

- DL110 x 220 mm
- C6114 x 162 mm

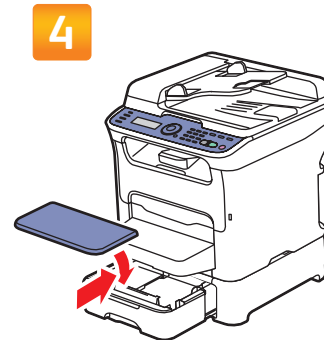
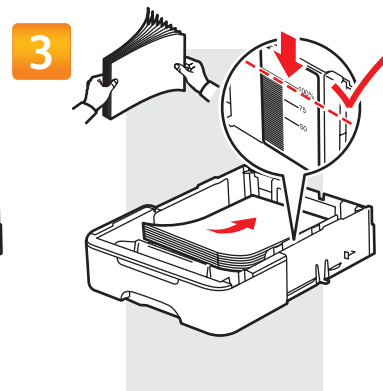
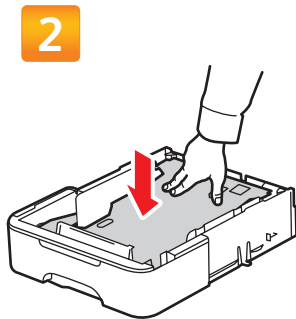
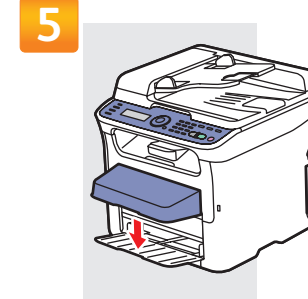
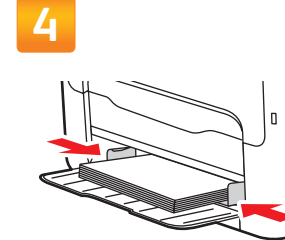
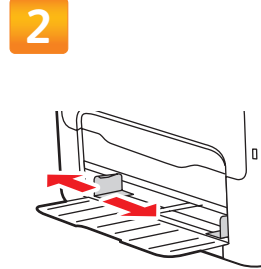
EN Basic Printing

- NL Afdrukken - Basis
- SV Vanlig utskrift
- NO Vanlig utskrift
- DA Almindelig udskrivning
- FI Perustulostus
- EL Βασική εκτύπωση



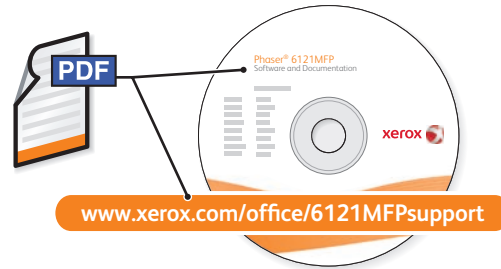
EN Select special features in the Xerox printer driver.

- NL Selecteer speciale functies in het Xerox-printerstuurprogramma.
- SV Välj specialfunktioner via Xerox skrivardrivrutin.
- NO Velj spesialfunksjoner i Xerox-skriverdriveren.
- DA Vælg specialfunktioner i Xerox-printerdriveren.
- FI Valitse erikoistoiminnot Xerox-tulostinajurista.
- EL Επιλέξτε τις ειδικές λειτουργίες στον οδηγό εκτύπωσης Xerox.



EN Copying

- NL Kopiëren
- SV Kopiering
- NO Kopiere
- DA Kopiering
- FI Kopiointi
- EL Αντιγραφή



See the **Copying** chapter in the **User Guide** to learn about advanced copying techniques:

- Adjusting image quality
- Reducing or enlarging
- I.D. card copying
- Making 2-sided copies (duplex option)
- 2 up copying

NL Zie het hoofdstuk **Kopiëren** in de **Gebruikershandleiding** voor meer informatie over geavanceerde kopieertechnieken:

- Afdrukkwaliteit aanpassen
- Verkleinen of vergroten
- ID-kaart kopiëren
- 2-zijdige kopieën maken (duplexoptie)
- 2 op 1 kopiëren

SV I kapitlet **Kopiering** i **Användarhandbok** beskrivs avancerade kopieringstekniker:

- Ställa in bildkvaliteten
- Förminska eller förstora
- ID-kortskopiering
- Göra dubbelsidiga kopior (med tillvalet duplexenheten)
- Kopiera med 2-upp

NO Se i kapitlet **Copying** i **User Guide** hvis du vil ha informasjon om avanserte kopieringsteknikker:

- Justere bildekvalitet
- Forminske eller forstørre
- Kopiere ID-kort
- Kopiere tosidig
- Kopiere 2 opp

DA Se kapitlet **Kopiering** i **betjeningsvejledningen** for at få mere at vide om avancerede kopieringsteknikker:

- Justering af billedkvalitet
- Reduktion eller forstørrelse
- Kopiering af ID-kort
- Fremstilling af 2-sidede kopier (duplexfunktion)
- Flere sider pr. ark

FI Katso **User Guide** -oppaan lukua **Copying**, jos haluat lisätietoja seuraavista:

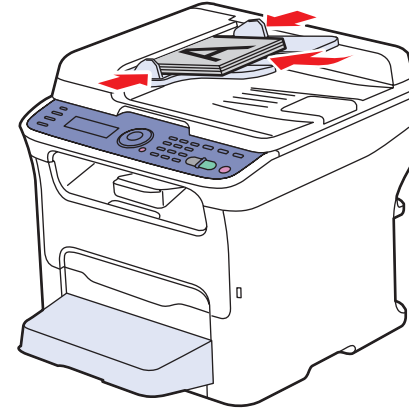
- Kuvalaadun säätäminen
- Pienentäminen ja suurentaminen
- Henkilökortin kopioiminen
- 2-puolisten kopioiden ottaminen
- Kahden sivun kopioiminen samalle arkille

EL Συμβουλευτείτε το κεφάλαιο **Αντιγραφή** στο **Εγχειρίδιο χρήστη** για πληροφορίες σχετικά με τις προηγμένες τεχνικές αντιγραφής:

- Προσαρμογή ποιότητας ειδώλου
- Σμίκρυνση ή μεγέθυνση
- Αντιγραφή ταυτότητας
- Δημιουργία αντιγράφων διπλής όψης (επιλογή duplex)
- Αντιγραφή 2 ειδώλων ανά σελίδα (2 ειδώλων)

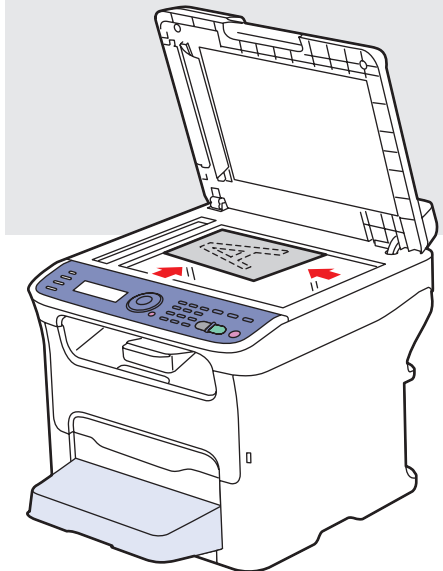
EN Loading Original

- NL Het origineel plaatsen
- SV Lägga i original
- NO Legge i originalen
- DA Ilægning af original
- FI Originaalin asettaminen
- EL Τοποθέτηση πρωτοτύπου



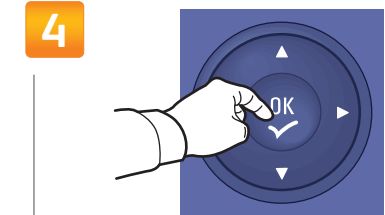
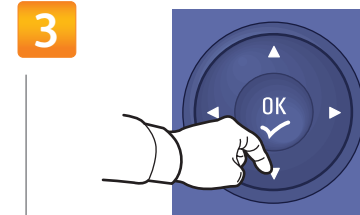
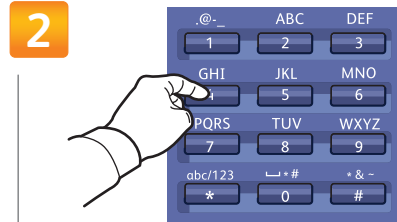
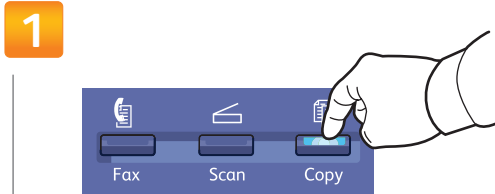
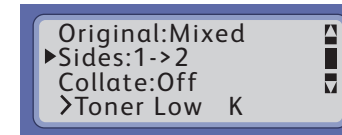
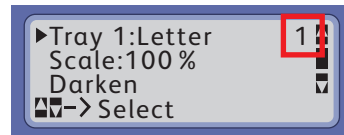
EN See additional control panel prompts when scanning from the glass.

- NL** Zie aanvullende berichten op het bedieningspaneel bij scannen vanaf de glasplaat.
- SV** Se ytterligare meddelanden på kontrollpanelen när du skannar via originalglaset.
- NO** Se flere instruksjoner på kontrollpanelet når du skanner fra glassplaten.
- DA** Følg instruktionerne, som vises på skærmen, når du scanner på glaspladen.
- FI** Skannatessasi suoraan valotuslasilta noudata näyttöön tulevia lisäohjeita.
- EL** Βλ. πρόσθετα μηνύματα του πίνακα ελέγχου κατά τη σάρωση από την επιφάνεια σάρωσης.



EN Basic Copying

- NL Kopiëren - basis
- SV Vanlig kopiering
- NO Vanlig kopiering
- DA Kopiering
- FI Peruskopiointi
- EL Βασική αντιγραφή



EN Press Copy button

- NL Druk op **Kopiëren**
- SV Tryck på **Kopiera**-knappen
- NO Trykk på **Copy**
- DA Tryk på knappen **Kopi**
- FI Paina **Copy**-näppäintä
- EL Πατήστε το πλήκτρο **Copy**

EN Select the number of copies

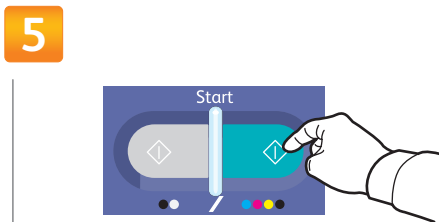
- NL Selecteer het aantal exemplaren
- SV Välj antal kopior
- NO Velg antallet eksemplarer.
- DA Vælg det ønskede antal kopier
- FI Valitse kopiomäärä
- EL Επιλέξτε αριθμό αντιγράφων

EN Scroll to select other settings if desired

- NL Blader desgewenst naar andere instellingen
- SV Bläddra och välj andra inställningar om det behövs
- NO Rull hvis du vil velge andre innstillinger
- DA Rul gennem for at vælge andre indstillinger
- FI Valitse muut halutut asetukset
- EL Πραγματοποιήστε κύλιση για να επιλέξετε άλλες ρυθμίσεις, εάν θέλετε

EN Press OK to accept defaults or new settings

- NL Druk op **OK** om standaardwaarden of nieuwe instellingen te accepteren
- SV Tryck på **OK** om du vill använda standardinställningarna eller de nya inställningarna
- NO Trykk på **OK** når du vil godta standardinnstillinger eller nye innstillinger
- DA Tryk på **OK** for at vælge standardindstillinger eller nye indstillinger
- FI Hyväksy oletusasetukset tai uudet asetukset painamalla **OK**
- EL Πατήστε **OK** για αποδοχή των προεπιλογών ή νέων ρυθμίσεων

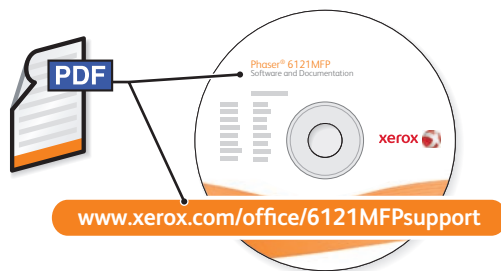


EN Press Start

- NL Druk op **Start**
- SV Tryck på **Start**
- NO Trykk på **Start**
- DA Tryk på **Start**
- FI Paina **Start**
- EL Πατήστε το πλήκτρο **Start**

EN Scanning

- NL Scannen
- SV Skanning
- NO Skanne
- DA Scanning
- FI Skannaus
- EL Σάρωση



To learn about advanced scanning techniques, see the **Scanning** chapter in the **User Guide**.

USB and Network scanning function differently. To set up scanning for your connection, see **Installation and Setup** in the **User Guide**.

NL Voor informatie over geavanceerde scantechnieken raadpleegt u het hoofdstuk **Scannen** in de **Gebruikershandleiding**.

USB en netwerkscannen werken verschillend. Raadpleeg **Installatie en instellingen** in de **Gebruikershandleiding** voor het instellen van scannen voor uw verbinding.

SV Mer information om avancerade skanningstekniker finns i kapitlet **Skanning** i **Användarhandbok**.

Skanning via USB och nätverk fungerar på olika sätt. Information om att ställa in skanning för den anslutning som används finns i **Fax- och skanningsinställningar** i **Användarhandbok**.

NO Hvis du vil ha informasjon om avanserte skanneteknikker, kan du se i kapitlet **Scanning** i **User Guide**.

USB-skanning og skanning via nettverk fungerer forskjellig. Når du skal konfigurere skanning for tilkoplingen, kan du se **Fax and Scan Setup** i **User Guide**.

DA Hvis du vil vide mere om avancerede scanningsteknikker, skal du gå til kapitlet **Scanning** i **betjeningsvejledningen**.

USB og netværksscanning fungerer forskelligt. Se **Indstilling af fax og scanning** i **betjeningsvejledningen** for flere oplysninger om indstilling af scanning.

FI Jos haluat lisätietoja skannaamisesta, katso **User Guide** -oppaan lukua **Scanning**.

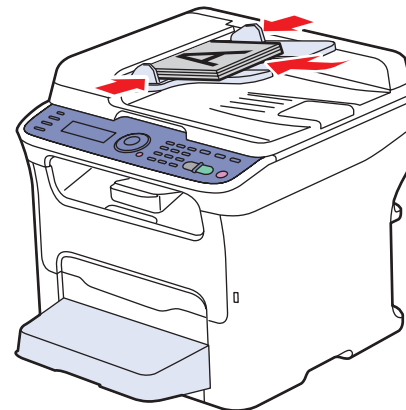
USB- ja verkkoskannaus toimivat eri tavalla. Ohjeet kummastakin ovat **User Guide** -oppaan luvussa **Fax and Scan Setup**.

EL Για πληροφορίες σχετικά με τις προηγμένες τεχνικές σάρωσης, ανατρέξτε στο κεφάλαιο **Σάρωση** στο **Εγχειρίδιο χρήστη**.

Η Σάρωση μέσω USB και η Δικτυακή σάρωση λειτουργούν διαφορετικά. Για να ρυθμίσετε τη σάρωση σύμφωνα με τη σύνδεσή σας, ανατρέξτε στο κεφάλαιο **Ρύθμιση φαξ και σάρωσης** στο **Εγχειρίδιο χρήστη**.

EN Loading Original

- NL Het origineel plaatsen
- SV Lägg i original
- NO Legge i originalen
- DA Ilægning af original
- FI Originaalin asettaminen
- EL Τοποθέτηση πρωτοτύπου



EN See additional control panel prompts when scanning from the glass.

NL Zie aanvullende berichten op het bedieningspaneel bij scannen vanaf de glasplaat.

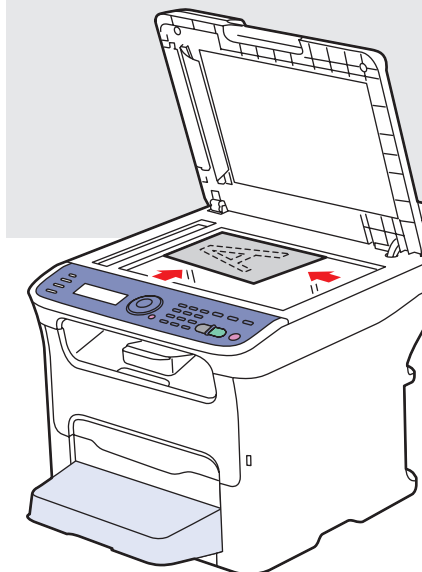
SV Se ytterligare meddelanden på kontrollpanelen när du skannar via originalglaset.

NO Se flere instruksjoner på kontrollpanelet når du skanner fra glasspladen.

DA Følg instruktionerne, som vises på skærmen, når du scanner på glaspladen.

FI Skannatessasi suoraan valotuslasilta noudata näyttöön tulevia lisäohjeita.

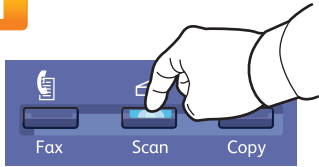
EL Βλ. πρόσθετα μηνύματα του πίνακα ελέγχου κατά τη σάρωση από την επιφάνεια σάρωσης.



EN Network: Scan to Email

- NL Netwerk: Scannen naar e-mail
- SV Nätverk: Skanna till e-post
- NO Nettverk: Skanne til e-mail
- DA Netværk: Scan til e-mail
- FI Verkko: skannaus sähköpostiin
- EL Δίκτυο: Σάρωση σε email

1

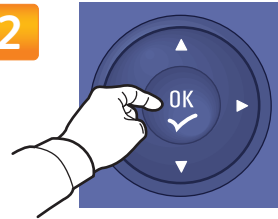


EN Press Scan button

- NL Druk op Scannen
- SV Tryck på Skanna-knappen
- NO Trykk på Scan
- DA Tryk på knappen Scan
- FI Paina Scan-näppäintä
- EL Πατήστε το πλήκτρο Scan

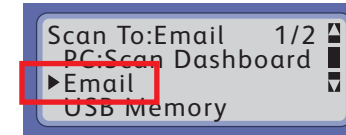


2



EN Press OK

- NL Druk op OK
- SV Tryck på OK
- NO Trykk på OK
- DA Tryk på OK
- FI Paina OK
- EL Πατήστε OK

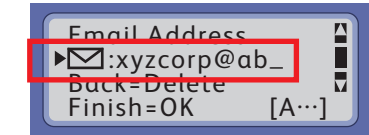


3

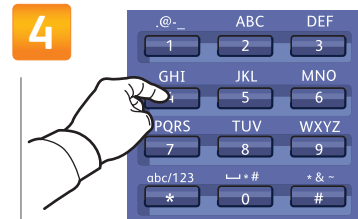


EN Press OK

- NL Druk op OK
- SV Tryck på OK
- NO Trykk på OK
- DA Tryk på OK
- FI Paina OK
- EL Πατήστε OK



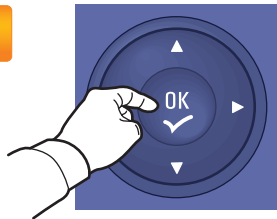
4



EN Enter Email address

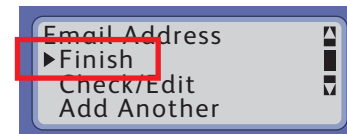
- NL Voer het e-mailadres in
- SV Ange e-postadressen
- NO Angi e-postadresse
- DA Indtast e-mailadressen
- FI Anna sähköpostiosoite
- EL Καταχωρίστε μια διεύθυνση e-mail

5

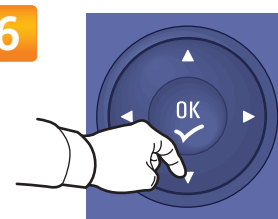


EN Press OK

- NL Druk op OK
- SV Tryck på OK
- NO Trykk på OK
- DA Tryk på OK
- FI Paina OK
- EL Πατήστε OK

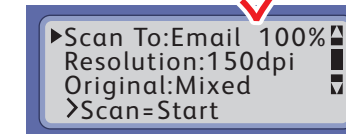


6

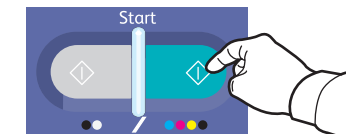


EN Scroll to Finish, then press OK

- NL Blader naar Voltoeien en druk op OK
- SV Bläddra till Slutför och tryck på OK
- NO Rull til Finish, og trykk deretter på OK
- DA Rul gennem listen for at vælge Afslut og tryk på OK
- FI Valitse vieritysuolilla Finish ja paina OK
- EL Πραγματοποιήστε κύλιση για να επιλέξετε Finish και πατήστε OK



7



EN Press Start

- NL Druk op Start
- SV Tryck på Start
- NO Trykk på Start
- DA Tryk på Start
- FI Paina Start
- EL Πατήστε το πλήκτρο Start

EN Scan via Scan Dashboard (PC)

- NL Scannen via Scan Dashboard (PC)
- SV Skanna med Panel skanning (PC)
- NO Skanne via Scan Dashboard (PC)
- DA Scan via Scan Dashboard
- FI Skannaus Scan Dashboard (PC):n kaupta
- EL Σάρωση μέσω Scan Dashboard (PC)

1



EN Start Scan Dashboard

- NL Start Scan Dashboard
- SV Starta Panel skanning
- NO Start Scan Dashboard
- DA Start scanning fra instrumentbræt
- FI Käynnistä Scan Dashboard
- EL του Scan Dashboard

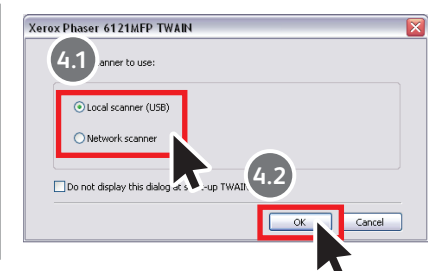
2



EN Select scan mode

- NL Selecteer de scanmodus
- SV Välj skanningsläge
- NO Velg skannemodus
- DA Vælg den ønskede scanningsindstilling
- FI Valitse skannaustila
- EL Επιλέξτε τη λειτουργία σάρωσης

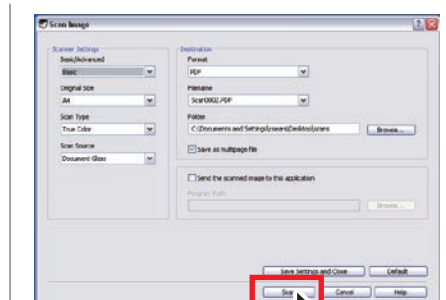
3



EN Select local or network connection, then click OK

- NL Selecteer lokale of netwerkverbinding en klik dan op OK
- SV Välj lokal eller nätverksanslutning och klicka på OK
- NO Velg lokal tilkøpling eller nettverkstilkøpling, og klikk deretter på OK
- DA Vælg lokal eller netværksforbindelse og klik på OK
- FI Valitse paikallis- tai verkkoyhteyks ja valitse OK
- EL Επιλέξτε τοπική ή δικτυακή σύνδεση και πατήστε OK

4



EN Select settings and click Scan

- NL Selecteer de instellingen en klik op Scannen
- SV Välj inställningar och klicka på Skanna
- NO Velg innstillinger, og klikk på Scan
- DA Vælg indstillinger og klik på Scan
- FI Valitse asetukset ja napsauta Scan
- EL Επιλέξτε ρυθμίσεις και πατήστε Scan

EN Scan to USB drive

- NL Scannen naar USB-station
- SV Skanna till USB-enhet
- NO Skanne til USB-stasjon
- DA Scanning til USB-drev
- FI Skannaus USB-asemaan

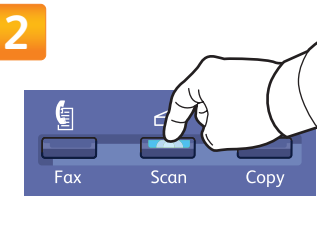
1



EN Insert USB drive

- NL Plaats de USB-stick
- SV Sätt in en USB-enhet
- NO Sett inn USB-stasjon
- DA Isæt USB-drevet
- FI Työnnä USB-asema paikalleen
- EL Εισαγάγετε τη μονάδα USB

2



EN Press Scan button

- NL Druk op Scannen
- SV Tryck på Skanna-knappen
- NO Trykk på Scan
- DA Tryk på knappen Scan
- FI Paina Scan-näppäintä
- EL Πατήστε το πλήκτρο Scan

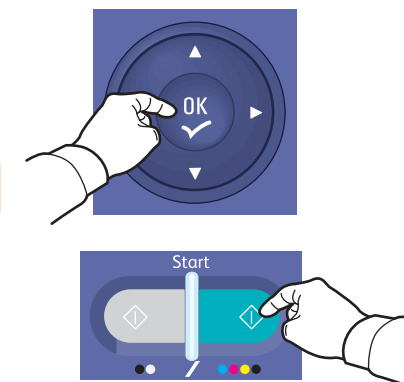
3



EN Scroll to select other settings if desired

- NL Blader desgewenst naar andere instellingen
- SV Bläddra och välj andra inställningar om det behövs
- NO Rull hvis du vil velge andre innstillinger
- DA Rul gennem for at vælge andre indstillinger
- FI Valitse muut halutut asetukset
- EL Πραγματοποιήστε κύλιση για να επιλέξετε άλλες ρυθμίσεις, εάν θέλετε

4



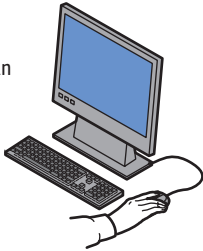
EN Press OK, then Start

- NL Druk op OK, dan op Start
- SV Tryck på OK och sedan på Start
- NO Trykk på OK og deretter Start
- DA Tryk på OK og dernæst Start
- FI Paina OK ja paina sitten Start.
- EL Πατήστε OK και μετά Start

EN Scan to an Application

- NL Scannen naar een toepassing
- SV Skanna till ett program
- NO Skanne til et program
- DA Scanning til et program
- FI Skannus sovellusohjelmaan
- EL Σάρωση σε Εφαρμογή

1

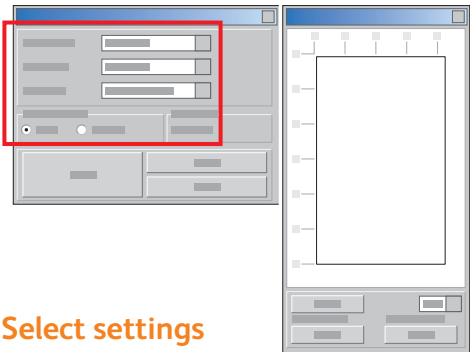


EN Launch application to scan to, and then start the TWAIN driver (import method varies with application)

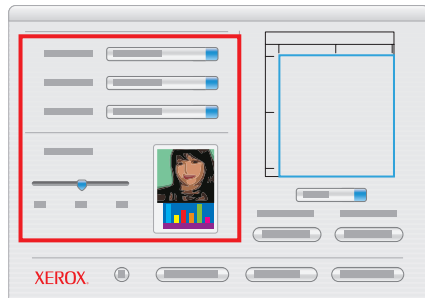
- NL Start de toepassing waarnaar u wilt scannen en start vervolgens het TWAIN-stuurprogramma (importmethode varieert per toepassing)
- SV Starta programmet som du vill skanna till och sedan TWAIN-drivrutinen (importmetoden beror på programmet)
- NO Start programmet du vil skanne til, og start deretter TWAIN-driveren (importmetoden er avhengig av programmet)
- DA Start det program, der skal scannes til, og start derefter TWAIN-driveren (metoder til import varierer alt afhængigt af programmet)
- FI Käynnistä sovellusohjelma, johon haluat skannata, ja käynnistä sitten TWAIN-ajuri (tuontitapa vaihtelee eri sovellusten välillä).
- EL Ξεκινήστε την εφαρμογή προς την οποία θα κάνετε σάρωση και στη συνέχεια θέστε σε λειτουργία τον οδηγό TWAIN (η μέθοδος εισαγωγής διαφοροποιείται ανάλογα με την εφαρμογή).

2

PC



Mac

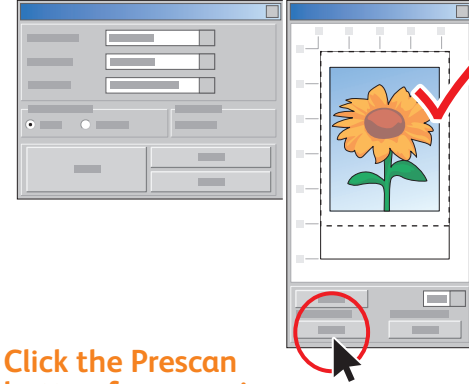


EN Select settings

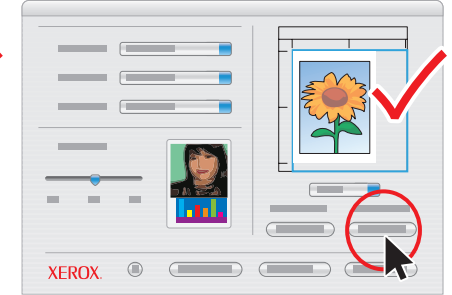
- NL Selecteer de instellingen
- SV Välj inställningar
- NO Velg innstillinger
- DA Vælg indstillinger
- FI Valitse asetukset
- EL Επιλέξτε ρυθμίσεις

3

PC



Mac



EN Click the Prescan button for a preview

- NL Klik op de toets Vooraf scannen voor een voorbeeld
- SV Klicka på knappen Förhandsgranska om du vill se en förhandsbild
- NO Klikk på Prescan hvis du ønsker en forhåndsvisning
- DA Klik på knappen Forscan for at se et eksempel
- FI Napsauta Prescan-painiketta esikatsetelua varten
- EL Πατήστε το πλήκτρο Prescan για προεπισκόπηση

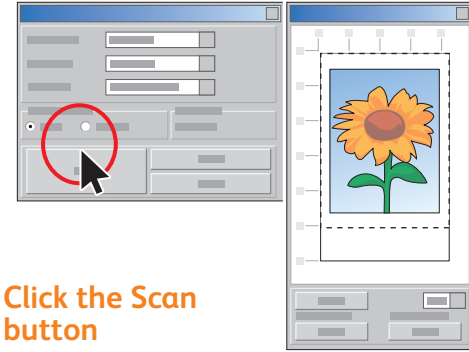


EN The ADF cannot prescan

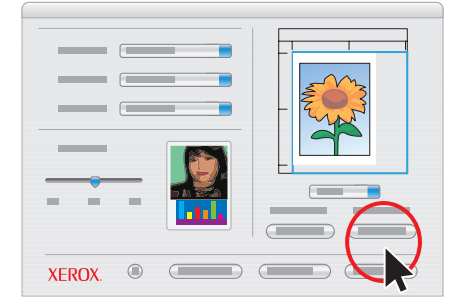
- NL U kunt via de ADF niet vooraf scannen
- SV Förskanning kan inte användas med ADF-enheten
- NO Du kan ikke forhåndsskanne med originalmateren
- DA ADF'en kan ikke forscanne
- FI Originaalien syöttölaite ei esiskannaa
- EL Ο Αυτόματος τροφοδότης εγγράφων (ADF) δεν μπορεί να πραγματοποιήσει προεπισκόπηση

4

PC



Mac



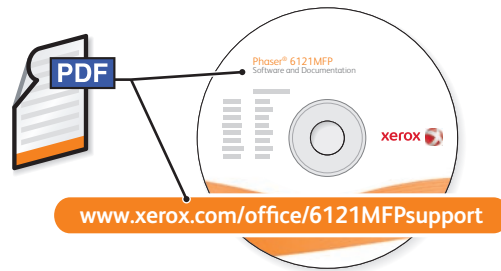
EN Click the Scan button

- NL Klik op Scannen
- SV Klicka på Skanna-knappen
- NO Klikk på Scan
- DA Tryk på knappen Scan
- FI Napsauta Scan-painiketta
- EL Πατήστε το πλήκτρο Scan

EN Faxing

- NL Faxen
- SV Fax
- NO Fakse
- DA Fax
- FI Faksaus
- EL Φαξ

- 6121MFP/S ✗
- 6121MFP/N ✓
- 6121MFP/D ✓



To learn about advanced Faxing techniques, see the **Faxing** chapter in the **User Guide**.

Also see the **Faxing** chapter to learn how listings and settings can be managed from your computer using MFP ControlCentre® (PC via USB) or CentreWare® Internet Services (Mac/PC via Ethernet).

PC: USB  Mac/PC: Ethernet 



NL Voor informatie over geavanceerde faxtechnieken raadpleegt u het hoofdstuk **Faxen** in de **Gebruikershandleiding**.

Zie ook het hoofdstuk **Faxen** voor informatie over het beheren van faxnummers en instellingen vanaf uw computer met behulp van MFP ControlCentre® (PC via USB) of CentreWare® Internet Services (Mac/PC via Ethernet).

SV Mer information om avancerade faxtekniker finns i kapitlet **Faxning** i **Användarhandbok**.

I kapitlet **Faxning** kan du även lära dig hur listor och inställningar kan skötas via datorn med hjälp av MFP ControlCentre® (PC via USB) eller CentreWare® Internet Services (Mac/PC via Ethernet).

NO Hvis du vil ha informasjon om avanserte fakseteknikker, kan du se i kapitlet **Faxing** i **User Guide**.

Se i kapitlet **Faxing** hvis du vil ha informasjon om hvordan du kan behandle lister og innstillinger fra datamaskinen ved å bruke MFP ControlCentre® (PC via USB) eller CentreWare® Internet Services (Mac/PC via Ethernet).

DA Hvis du vil vide mere om avancerede faxteknikker, skal du gå til kapitlet **Fax** i **betjeningsvejledningen**. Se også kapitlet **Fax** for at få mere at vide om indstillinger, der kan administreres fra din computer ved hjælp af MFP ControlCentre® (pc via USB) eller CentreWare® Internet Services (Mac/PC via Ethernet).

FI Jos haluat lisätietoja faksauksesta, katso **User Guide** -oppaan lukua **Faxing**.

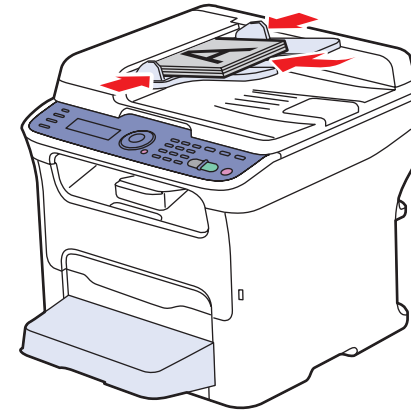
Faxing-luvussa on myös ohjeita siitä, miten luetteloita ja asetuksia voidaan hallita tietokoneelta käyttämällä MFP ControlCentre® (PC ja USB) tai CentreWare® Internet-palveluja (Mac/PC ja Ethernet).

EL Για πληροφορίες σχετικά με τις προηγμένες τεχνικές φαξ, ανατρέξτε στο κεφάλαιο **Φαξ** στο **Εγχειρίδιο χρήστη**.

Επίσης συμβουλευτείτε το κεφάλαιο **Φαξ** για να μάθετε πώς να διαχειρίζεστε καταχωρίσεις και ρυθμίσεις από τον υπολογιστή σας χρησιμοποιώντας το MFP ControlCentre® (PC μέσω USB) ή την εφαρμογή CentreWare® Internet Services (Mac/PC μέσω Ethernet).

EN Loading Original

- NL Het origineel plaatsen
- SV Lägga i original
- NO Legge i originalen
- DA Lægning af original
- FI Originaalin asettaminen
- EL Τοποθέτηση πρωτοτύπου



EN See additional control panel prompts when scanning from the glass.

NL Zie aanvullende berichten op het bedieningspaneel bij scannen vanaf de glasplaat.

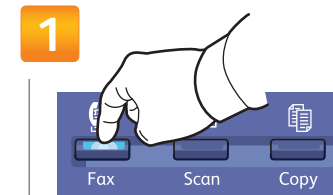
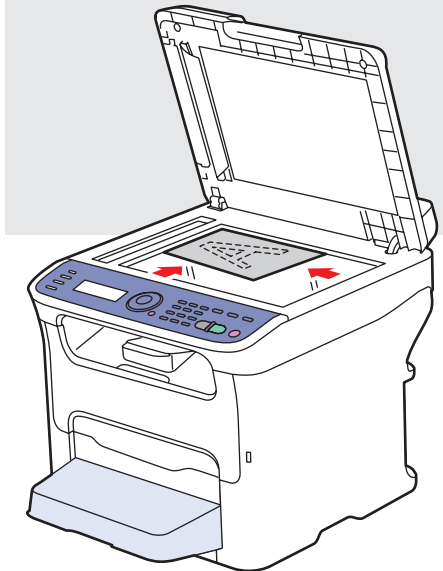
SV Se ytterligare meddelanden på kontrollpanelen när du skannar via originalglaset.

NO Se flere instruksjoner på kontrollpanelet når du skanner fra glassplaten.

DA Følg instruktionerne, som vises på skærmen, når du scanner på glaspladen.

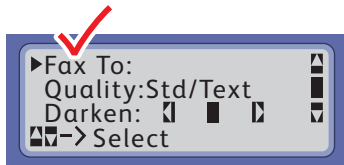
FI Skannatessasi suoraan valotuslasilta noudata näyttöön tulevia lisäohjeita.

EL Βλ. πρόσθετα μηνύματα του πίνακα ελέγχου κατά τη σάρωση από την επιφάνεια σάρωσης.

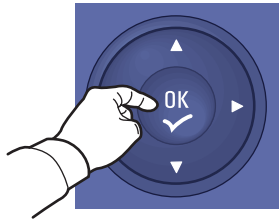


EN Press Fax button

- NL Druk op **Faxen**
- SV Tryck på **Fax**-knappen
- NO Trykk på **Fax**
- DA Tryk på knappen **Fax**
- FI Paina **Fax**-näppäintä
- EL Πατήστε το πλήκτρο **Fax**

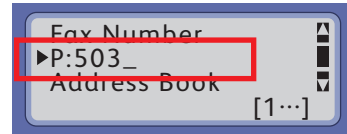


2

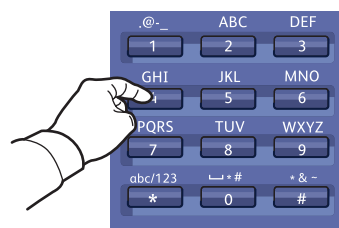


EN Press OK

- NL** Druk op **OK**
- SV** Tryck på **OK**
- NO** Trykk på **OK**
- DA** Tryk på **OK**
- FI** Paina **OK**
- EL** Πατήστε **OK**

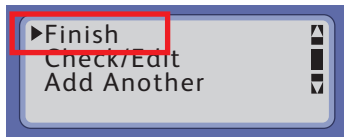


3

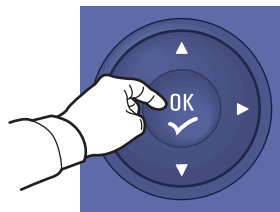


EN Enter Fax number

- NL** Voer het faxnummer in
- SV** Ange faxnumret
- NO** Angi faksnummeret
- DA** Indtast faxnummer
- FI** Anna faksinumero
- EL** Εισάγετε αριθμό φαξ



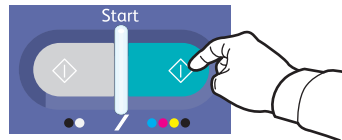
5



EN Press OK

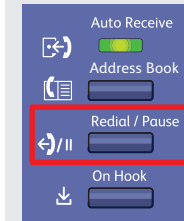
- NL** Druk op **OK**
- SV** Tryck på **OK**
- NO** Trykk på **OK**
- DA** Tryk på **OK**
- FI** Paina **OK**
- EL** Πατήστε **OK**

6



EN Press Start

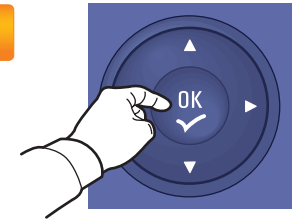
- NL** Druk op **Start**
- SV** Tryck på **Start**
- NO** Trykk på **Start**
- DA** Tryk på **Start**
- FI** Paina **Start**
- EL** Πατήστε το πλήκτρο **Start**



EN Redial/Pause: Inserts a pause

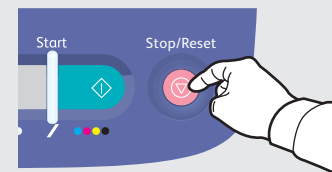
- NL** **Opnieuw kiezen/onderbreken:** las een pauze in
- SV** **Återuppringning/Paus:** Infogar en paus
- NO** **Redial/Pause:** Setter inn en pause
- DA** **Genopkald/Pause:** Indsæt en pause
- FI** **Redial/Pause:** lisää numeroon tauon
- EL** **Redial/Pause:** εισάγετε μία παύση

4



EN Press OK

- NL** Druk op **OK**
- SV** Tryck på **OK**
- NO** Trykk på **OK**
- DA** Tryk på **OK**
- FI** Paina **OK**
- EL** Πατήστε **OK**

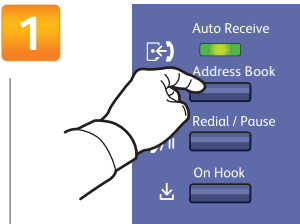


EN Use the Stop/Reset button to stop faxing or restore default settings.

- NL** Gebruik de toets **Stop/Reset** om met faxen te stoppen of de standaardwaarden te herstellen.
- SV** Använd **Stop/Reset-knappen** om du vill stoppa faxningen eller återställa standardinställningarna.
- NO** Bruk **Stop/Reset** til å stoppe faksingen eller gjenopprette standardinnstillingene.
- DA** Tryk på knappen **Stop/Reset** for at stoppe faxafsendelse eller gendanne standardindstillinger.
- FI** **Stop/Reset**-näppäimellä voidaan pysäyttää faksin lähetyt tai palauttaa oletusasetukset.
- EL** Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο **Stop/Reset** για να σταματήσετε την αποστολή φαξ ή να επαναφέρετε τις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις.

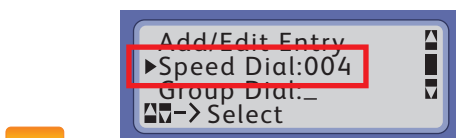
EN Using Address Book

- NL Gebruik van het adresboek
- SV Använda adressboken
- NO Bruke adresseboken
- DA Anvendelse af adressebog
- FI Osoitteiston käyttäminen
- EL Χρήση του Βιβλίου διευθύνσεων



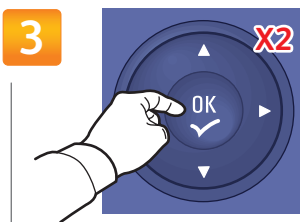
EN Press the Address Book button

- NL Druk op Adresboek
- SV Tryck på Adressbok-knappen
- NO Trykk på Address Book
- DA Tryk på knappen Adressebog
- FI Paina Address Book -näppäintä
- EL Πατήστε το πλήκτρο Address Book



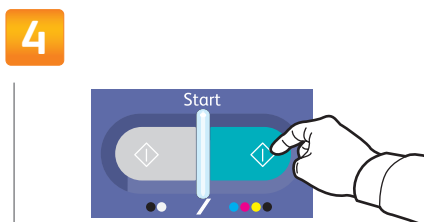
EN Scroll to select Speed Dial

- NL Blader naar Snelkiezen
- SV Bläddra för att välja Kortnummer
- NO Rull for å velge Speed Dial
- DA Rul til og vælg Hurtigopkald
- FI Selaa esiin ja valitse Speed Dial
- EL Πραγματοποιήστε κύλιση για να επιλέξετε Speed Dial



EN Press OK twice to confirm

- NL Druk twee keer op OK om te bevestigen
- SV Bekräfta genom att trycka på OK två gånger
- NO Trykk på OK to ganger for å bekrefte
- DA Tryk to gange på knappen OK for at bekræfte
- FI Vahvista painamalla OK-näppäintä kahdesti
- EL Πατήστε δύο φορές OK για επιβεβαίωση



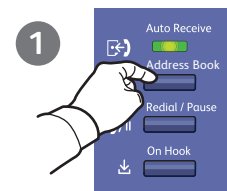
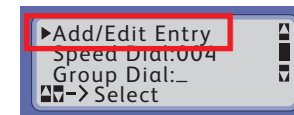
EN Press start

- NL Druk op Start
- SV Tryck på Start
- NO Trykk på Start
- DA Tryk på Start
- FI Paina Start
- EL Πατήστε το πλήκτρο Start



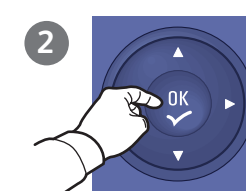
EN Print the Address List

- NL De adreslijst afdrukken
- SV Skriva ut adresslistan
- NO Skrive ut adresslisten
- DA Udskrivning af adressliste
- FI Osoiteluettelon tulostaminen
- EL Εκτύπωση του Καταλόγου διευθύνσεων



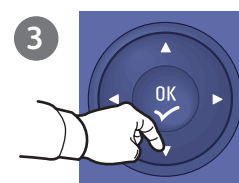
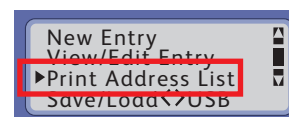
EN Press Address Book button

- NL Druk op Adresboek
- SV Tryck på Adressbok-knappen
- NO Trykk på Address Book
- DA Tryk på knappen Adressebog
- FI Paina Address Book -näppäintä
- EL Πατήστε το πλήκτρο Address Book



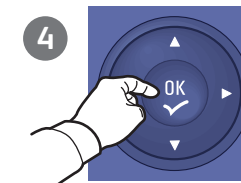
EN Press OK

- NL Druk op OK
- SV Tryck på OK
- NO Trykk på OK
- DA Tryk på OK
- FI Paina OK
- EL Πατήστε OK



EN Scroll to Print Address List

- NL Blader naar Druk adreslijst af
- SV Bläddra till Skriva ut adr.lista
- NO Rull til Print Address List
- DA Rul gennem listen til Print adressebog
- FI Valitse vieritysnuolilla Print Address List
- EL Πραγματοποιήστε κύλιση στο Print Address List



EN Press OK

- NL Druk op OK
- SV Tryck på OK
- NO Trykk på OK
- DA Tryk på OK
- FI Paina OK
- EL Πατήστε OK

EN Troubleshooting

- NL Problemen oplossen
- SV Felsökning
- NO Løse problemer
- DA Fejlfinding
- FI Vianetsintä
- EL Αντιμετώπιση προβλημάτων



EN Paper jams

- NL Papierstoringen
- SV Papperet fastnar
- NO Papirstopp
- DA Papirstop
- FI Paperitukkeumat
- EL Εμπλοκές χαρτιού

